

Donnerstag,
27. August 2015

Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats vom 3. September 2015 1428

Departemente

Rechtsberatung 1431

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Hol-Bring-Markt in Sarnen 1433

Landwirtschaft:

Schauprogramm der Kleinvieh-Beständeschauen 1434

Kantonale Viehschau, Freitag 9. Oktober 2015 1435

Schlachtviehmarkt 1436

Ausgleichskasse Obwalden. Aufforderungen zur Abholung 1436

Erwachsenenbildung 1437

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse 1446

Amt für Wald und Landschaft. Pilzsammeln im Kanton Obwalden 1453

Baugesuche und Sonderbewilligungen 1454

Stellenausschreibungen 1458

Gerichte 1461

Gemeinden 1463

Verschiedene

Handelsregister 1464

Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht) 1471



Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Donnerstag, 3. September 2015, 9.00 Uhr* ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Parlamentarische Vorstösse

1. Motion betreffend Änderung der Gastgewerbeverordnung Artikel 1 und Artikel 9;
Kantonsrat Walter Kuchler, Flüeli-Ranft
2. Interpellation betreffend die Auswirkungen der Aufhebung des Euro-Mindestkurses durch die CH-Nationalbank auf die Obwaldner Wirtschaft, den Tourismus und die Landwirtschaft;
Kantonsrat Marcel Jöri-Wallimann, Alpnach
3. Interpellation betreffend Haltestellenkonzept für den öffentlichen Verkehr (öV) im Kanton Obwalden;
Kantonsrat Hubert Schumacher, Sarnen
4. Interpellation betreffend Ausreisezentrum für Asylbewerber im Truppenlager Langis-Glaubenberg, Sarnen.
Kantonsrat Hubert Schumacher, Sarnen

II. Verwaltungsgeschäfte

1. Projektgenehmigung und Objektkredit an das Naturgefahrenabwehrprojekt Rutschung Hintergraben, Gemeinde Sarnen;
Kommissionspräsidentin Margrit Freivogel Kayser, Sachseln
2. Zusatzkredit an das Hochwasserschutzprojekt Kleine Melchaa, Gemeinden Giswil und Sachseln;
Kommissionspräsidentin Margrit Freivogel Kayser, Sachseln
3. Zusatzkredit an das Hochwasserschutzprojekt Engelbergeraa, Gemeinde Engelberg;
Kommissionspräsidentin Margrit Freivogel Kayser, Sachseln
4. Wirkungsbericht zu den Auswirkungen der Steuerstrategie auf die Raumentwicklung und den Verkehr in Obwalden;
Kommissionspräsident Hans-Melk Reinhard, Sachseln
5. Kenntnisaufnahme des Geschäftsberichts der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission Zentralschweizer BVG- und Stiftungsaufsicht (ZBSA) 2014;
Referent der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission Klaus Wallimann, Alpnach

6. Kenntnisnahme des Geschäftsberichts der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission der Interkantonalen Polizeischule Hitzkirch (IPH) 2014.

Referent der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission Christoph Amstad-Bucher, Sarnen

Sarnen, 1. Juli 2015

Im Namen der Ratsleitung
Ratssekretariat des Kantonsrats

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

Gesetzessammlung

Regierungsratsbeschluss über eine Planungszone zur Sicherung der Gewässerräume vom 18. August 2015

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

in Ausführung von Artikel 36a des Bundesgesetzes über den Schutz der Gewässer vom 24. Januar 1991 (Gewässerschutzgesetz, GSchG)¹ und den Artikeln 41a ff. der Gewässerschutzverordnung vom 28. Oktober 1998 (GSchV)²,

gestützt auf Artikel 4 Buchstabe e und Artikel 25 des Baugesetzes vom 12. Juni 1994³ sowie Artikel 5 Absatz 2 Buchstabe f des Wasserbaugesetzes vom 31. Mai 2001⁴,

beschliesst:

1. Zweck

Aus Hochwasserschutzgründen und zur Umsetzung von Art. 36a GSchG und Art. 41a ff. GSchV sind die Gewässerräume, Überlastkorridore und Freihaltezonen für zukünftige Naturgefahrenabwehrprojekte freizuhalten.

Mit dem Sichern der Gewässerräume, Überlastkorridore und Freihaltezonen für zukünftige Naturgefahrenabwehrprojekte werden den Gewässern die notwendigen Räume zur Verfügung gestellt, welche diese benötigen, um Hochwasser möglichst schadlos abzuführen und ihre ökologischen Funktionen zu erfüllen.

Bis sämtliche nötigen Gewässerräume, Überlastkorridore und Freihalteräume der Gewässer in der Nutzungsplanung rechtsverbindlich ausgeschieden sind, wird als vorsorgliche Massnahme zum Schutz von Bevölkerung und Sachwerten eine kantonale Planungszone (Planungszone 2015) erlassen.

2. Räumlicher Geltungsbereich (Perimeter)

Gegenstand der Planungszone 2015 bilden diejenigen Teilbereiche aus der Planungszone vom 23. August 2010 (Amtsblatt Nr. 35 vom 02.09.2010, S. 1652), in welchen noch keine definitiven Gewässerräume ausgeschieden worden sind. Wo nötig, wurden zudem die Perimeter der Gewässerräume, der Überlastkorridore und der Freihalteräume so angepasst bzw. ergänzt, dass diese den aktuellsten Erkenntnissen entsprechen.

Im Einzelnen richtet sich der räumliche Geltungsbereich (Perimeter) nach folgenden Erlassakten:

- Plan Planungszone 2015 Alpnach, M. 1 : 10'000 vom 6. August 2015
- Plan Planungszone 2015 Engelberg, M. 1 : 10'000 vom 6. August 2015
- Plan Planungszone 2015 Giswil, M. 1 : 10'000 vom 6. August 2015
- Plan Planungszone 2015 Kerns, M. 1 : 10'000 vom 6. August 2015
- Plan Planungszone 2015 Lungern, M. 1 : 10'000 vom 6. August 2015
- Plan Planungszone 2015 Sachseln, M. 1 : 10'000 vom 6. August 2015
- Plan Planungszone 2015 Sarnen, M. 1 : 10'000 vom 6. August 2015

Die Erlassakten können beim Amt für Wald und Landschaft, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen, eingesehen werden.

3. Zeitlicher Geltungsbereich (Gültigkeitsdauer)

Die Planungszone ist bis zum Inkrafttreten entsprechender Bestimmungen in den kommunalen Nutzungsplänen wirksam. Sie gilt vom 2. September 2015 bis längstens 1. September 2020.

4. Beurteilung baulicher Massnahmen und Nutzungsänderungen in der Planungszone

4.1 Bewilligung nach Planungszone 2015

Das Amt für Wald und Landschaft bzw. das Bau- und Raumentwicklungsdepartement im Rahmen von Gesamtentscheiden entscheidet im Perimeter der Planungszone 2015:

- bei neuen Bauten oder Anlagen, ob diese mit dem erforderlichen Gewässerfreihalteraum und/oder der festzulegenden Gefahrenzone nach den Bestimmungen der Gefahrenkarte vereinbar sind sowie
- bei Bauvorhaben an bestehenden Bauten, wenn diese eine Erweiterung des Grundrisses und/oder eine Erhöhung der Nutzung im Keller- und/oder im Erdgeschoss zur Folge haben (insbesondere Erweiterung gefährdeter Personenkreis, Erhöhung Aufenthaltszeit von Personen im Gefährdungsraum sowie Erhöhung Schadenpotenzial), ob diese mit dem erforderlichen Gewässerfreihalteraum und/oder der festzulegenden Gefahrenzone nach den Bestimmungen der Gefahrenkarte vereinbar sind.

Die Beurteilung erfolgt nach geltendem Recht.

4.2 Verfahren

Die gesuchstellende Person gelangt mit ihrem Baugesuch an die Gemeinde, diese leitet das Baugesuch zur Prüfung der Vereinbarkeit mit dem Gewässerraum, Überlastkorridor und/oder Freihaltezone für künftige Naturgefahrenabwehrprojekte an die kantonale Baukoordination weiter. Der kantonale Entscheid wird der Gemeinde zugestellt. Die Gemeinde eröffnet diesen der gesuchstellenden Person zusammen mit ihrem Baubewilligungsentscheid und dem Hinweis auf die Beschwerdemöglichkeit innert 20 Tagen seit Zustellung an den Regierungsrat.

5. Auflage

Dieser Beschluss liegt, einschliesslich der massgebenden Pläne, vom 27. August 2015 bis 28. September 2015 beim Amt für Wald und Landschaft (Haus des Waldes, Flüelistrasse 3, Sarnen) öffentlich auf.

6. Rechtsschutz

Gegen die Planungszone kann gestützt auf Art. 20 Abs. 1 der Verordnung zum Baugesetz innert 30 Tagen seit Veröffentlichung dieses Beschlusses schriftlich und begründet beim Regierungsrat Einsprache erhoben werden. Den Einsprachen kommt keine aufschiebende Wirkung zu.

7. Inkrafttreten

Dieser Beschluss tritt am 2. September 2015 in Kraft.

Sarnen, 18. August 2015

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Niklaus Bleiker
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

¹ SR 814.20

² SR 814.201

³ GDB 710.1

⁴ GDB 740.1

Sicherheits- und Justizdepartement

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltverbandes im Kanton Obwalden:
lic. iur. Thomas Bannwart, Rechtsanwalt und Notar, bannwart ADVOKATUR/NOTARIAT, Güterstrasse 3, 6060 Sarnen, Telefon 041 661 25 55, Fax 041 661 25 75,

Beratung: Donnerstag, 3. September 2015, 14.00–18.00 Uhr in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 27. August 2015

Sicherheits- und Gesundheitsdepartement

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft der am 22. Februar 2014 verstorbenen *Tina Luger sel.*, geboren am 9. Februar 1978, von Deutschland, wohnhaft gewesen in 6390 Engelberg, Oberbergstrasse 1, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 27. August 2015

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 30. Juli 2015 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *Cubus schweiz. Anlagegesellschaft AG* (CHE-110.289.067), Schoriederstrasse 29, 6055 Alpnach Dorf, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 27. August 2015

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 30. Juli 2015 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *Accro AG* (CHE-107.555.908), Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 27. August 2015

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Hol-Bring-Markt in Sarnen

Datum: Samstag, 5. September 2015
Wann: Bringen: 9.00–12.00 Uhr
Holen: 9.00–14.00 Uhr
Wo: Sarnen, vor COOP-Super-Center

Wichtig!

*Alle Gegenstände müssen gut erhalten, sauber und funktionstüchtig sein!
Es ist kein Entsorgungsmarkt!*

Das dürfen Sie bringen

Geschirr, Spielsachen, Kleinmöbel, Kinderartikel, Elektro- und Elektronikgeräte (keine Luftbefeuchter, keine Computer-Röhrenbildschirme), Lampen, Sportgeräte (keine alten Skis), Instrumente, CDs, Bücher, Büroartikel.

Das dürfen Sie nicht bringen

Abfall, defekte Gegenstände, schmutzige Gegenstände, grosse Möbel, Polstermöbel, grosse Haushaltgeräte (Kühlschränke, Kochherde), Luftbefeuchter, Computer-Röhrenbildschirme, alte Skis und Skischuhe, alte, schmutzige oder defekte Kleider und Taschen.

Holen

Fast alles gratis. Für Elektro- und Elektronikgeräte und weitere wertvolle Gegenstände werden kleine Beiträge zur Deckung der Unkosten verlangt.

Verpflegung

Das COOP-Restaurant gleich nebenan lädt zum Verweilen ein.

Organisation, Durchführung und Information

natur & umwelt ob- nidwalden, Stansstaderstrasse 26, 6370 Stans,
Tel. 041 610 90 30, natur.umwelt@bluewin.ch, www.umwelt-info.ch

Patronat

Amt für Landwirtschaft und Umwelt Obwalden
Gemeinde Sarnen

Sarnen, 27. August 2015

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Schauprogramm der Kleinvieh-Beständeschauen 2015

1. Schafzuchtgenossenschaften

WAS-SG Sarnen/Sachseln

Freitag, 25. September 13.00 Uhr Sarnen Ey

WAS-SZV Kerns

Freitag, 25. September auf den Betrieben

WAS-SG Engelberg

Freitag, 25. September auf den Betrieben

SBS Schwarzbraunes Bergschaf

Freitag, 25. September auf den Betrieben

WAS-SZV Giswil/Lungern

Montag, 28. September 9.30 Uhr Lungern

13.00 Uhr Giswil

2. Ziegenzuchtgenossenschaften

Die Beständeschau findet gemäss speziellem Programm statt.

Auffuhr

An diesen Schauen sind aufzuführen:

- a. alle neu aufzunehmenden Tiere,
- b. alle Tiere, die nachpunktiert werden sollen.

Meldung an die Zuchtbuchführer

Sämtliche Zuchtbuchtiere sind den Zuchtbuchführern zu melden.

Anforderungen für die Herdebuchberechtigung

Zur Erlangung der Herdebuchberechtigung haben die weiblichen Tiere die Anforderungen der Zuchtverbände zu erfüllen.

Beständeprämien

Die Kleinviehzuchtgenossenschaften müssen wenigstens 15 % von ihrem Kantonsbeitrag als Prämien den Züchtern oder Genossenschaften weitergeben. Die Prämienfelder werden von den entsprechenden OKs ausbezahlt.

Sarnen, 27. August 2015

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Trägerschaft Viehschauen**

Landwirtschaft. Kantonale Viehschau Obwalden. Freitag, 9. Oktober 2015, bei der Reithalle in Sarnen

Mitteilungen vom OK Grossviehschau Sarnen

Anmeldefristen:

Anmeldung der Kühe und Rinder

Die Kühe und Rinder sind bis spätestens 29. September 2015 direkt an das Kant. Tierzuchtsekretariat anzumelden. Sämtliche Tiere welche an der Kantonalen Viehschau teilnehmen, müssen angemeldet werden. Diese Anmeldekarte kann bei den Verbindungspersonen oder beim Kant. Tierzuchtsekretariat bezogen werden. Für jedes Tier ist eine Anmeldekarte auszufüllen. Anstelle eines angemeldeten Tieres darf kein anderes aufgeführt werden.

Ummeldungen für angemeldete Tiere (z.B. galte Kühe welche inzwischen gekalbt haben) und Nachmeldungen für zugekaufte Tiere welche nach dem offiziellen Anmeldeschluss vom 29. September 2015 zugekauft wurden, sind bis 9. Oktober 2015 möglich. Am Viehschautag wird ein Informationsstand aufgestellt.

Zur Anmeldung ist Blatt 1 (Anmeldezettel) an das Landw. Amt OW einzusenden und Blatt 2 (Auffuhrkarte) wird an der Schau dem Wärter abgegeben.

Wo bekomme ich die Anmeldekarten?

Diese sind ab 14. September 2015 bei den Verbindungspersonen der Viehzuchtgenossenschaften zu beziehen.

Verbindungspersonen Kanton Obwalden

967	Alpnachstad	Albert Urs	Brünigstr.	6053	Alpnachstad
121	Alpnach	Imfeld Niklaus	Meisi 1	6055	Alpnach Dorf
966	Kägiswil	Frunz Toni	Chapellenmatt 2	6056	Kägiswil
128	Landenberg	Kathriner Erwin	Bergblickweg 2	6060	Ramersberg
962	Wilten	Abegg Thomas	Balgen	6062	Wilten (Sarnen)
961	Stalden	Britschgi Josef	Sonnmatt	6063	Stalden
125	Sarnen	Burch Ruedi	Hostatt	6063	Stalden
123	Kerns	Reinhard Martin	Stanserstr. 12A	6064	Kerns
130	Melchtal	Michel Christian	Fruttsr. 14	6067	Melchtal
124	Sachsels	Rohrer Werner	Stockenstr. 1	6072	Sachsels
965	Flüeli OW	Rohrer Andre	Jfanggasse 4	6073	Flüeli-Ranft
963	Kleinteil	Enz Peter	Buchholz	6074	Giswil
122	Giswil	Halter-Furrer Otto	Unterlinden	6074	Grossteil
129	Lungern	Halter Andre	Hinterseeestr. 6	6078	Lungern

Das Schaureglement mit den genauen Einzelheiten der Schau ist im Bauernblatt Nr. 8 veröffentlicht worden.

Sarnen, 27. August 2015

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt
OK Grossviehschau Sarnen**

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:

Annahmedatum:

Freitag, 4. September 2015

Mittwoch, 16. September 2015

Freitag, 2. Oktober 2015

Montag, 12. Oktober 2015

Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identifikationsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe die noch nicht QM-Schweizer Fleisch zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 27. August 2015

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Ausgleichskasse Obwalden. Aufforderung zur Abholung

El Ghazali, Rachid, niederländischer Staatsangehöriger, unbekanntem Aufenthaltsort, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass die Ausgleichskasse Obwalden, gestützt auf Art. 52 des Bundesgesetzes über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG) eine Schadenersatzverfügung betreffend Sports Impressario International GmbH in Liquidation erlassen hat. Diese Verfügung liegt zuhause von El Ghazali, Rachid bei der Ausgleichskasse Obwalden auf und gilt am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt.

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen seit der Publikation im Amtsblatt bei der Ausgleichskasse Obwalden, Brünigstrasse 144, 6060 Sarnen, schriftlich Einsprache erhoben werden.

Sarnen, 27. August 2015

Ausgleichskasse Obwalden

Ausgleichskasse Obwalden. Aufforderung zur Abholung

Krebs, Dietmar Ernst Karl, deutscher Staatsangehöriger, zur Zeit unbekanntem Aufenthalts, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass die Ausgleichskasse Obwalden, gestützt auf Art. 52 des Bundesgesetzes über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG) eine Schadenersatzverfügung betreffend Ethos Consulting GmbH in Liquidation erlassen hat. Diese Verfügung liegt zuhanden von Krebs, Dietmar Ernst Karl bei der Ausgleichskasse Obwalden auf und gilt am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt.

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen seit der Publikation im Amtsblatt bei der Ausgleichskasse Obwalden, Brünigstrasse 144, 6060 Sarnen, schriftlich Einsprache erhoben werden.

Sarnen, 27. August 2015

Ausgleichskasse Obwalden

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Schule und Elternhaus Kanton Obwalden

Wenn Eltern schwierig werden

Pupertätskrise als Chance nutzen.

In der Pubertät fordern uns unsere Kinder täglich heraus, um ihren Weg nach eigenen Vorstellungen neu zu bestimmen. In Sehnsüchten, Widerständen und Krisen finden sich Chancen zur Neuorientierung. Wie bleiben wir in dieser oft heiklen Phase des Umbruchs mit Jugendlichen im Gespräch? Wie hat die Referentin diese Zeit selbst erlebt? Wie reagiert sie, da sie gerade selbst in einem Lebensabschnitt der Veränderung steht? Ein spannender Entwicklungsprozess für alle Beteiligten.

Datum: Mittwoch, 9. September 2015

Zeit: 19.30–21.00 Uhr

Ort: Mittagstischlokal, Schule Giswil

Referentin: Manuela Hermann (Ottenbach), Dipl. Psychologin IAP/
FH, Ausbilderin FA

Kosten: Mitglieder: Eintritt frei
Nichtmitglieder: 1 Person CHF 8.–/Paare CHF 15.–

Informationen und Anmeldung

Anmeldeschluss: 2. September 2015

Auskunft: Silvia Baumgartner, Telefon 041 637 47 20

Webseite: www.schule-elternhaus.ch

Gästehaus Kloster Bethanien

Ferienwoche

Begleitet eine Ferienwoche geniessen und Raum für die Trauer finden

Datum: 30. August–5. September 2015

Leitung: Regina Scherer, Seelsorgerin/Trauerbegleiterin

Woche in Stille – Exerzitien nach Ignatius von Loyola

Mit Impulsen, Gebet in Stille und täglichen Begleitgesprächen.

Datum: 10.–17. Oktober 2015

Leitung: Gemeinschaft Chemin Neuf

Informationen und Anmeldung

www.haus-bethanien.ch

Telefon 041 666 02 00

Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden

Grundlagen der Medikamentenlehre

In Ihrem Berufs- und Privatalltag kommen Sie immer wieder mit Medikamenten in Kontakt. Sei dies für sich selber oder im Kontakt mit anderen Menschen. Das einfache ABC der Medikamentenlehre zu kennen, macht vieles einfacher. Die grundlegenden Zusammenhänge zu verstehen, gibt Sicherheit. Dieser Kurs weist auf Grundsätzliches im Umgang mit Medikamenten hin und zeigt auch ihre Grenzen auf. Diese Weiterbildung hat keine automatische Kompetenzerweiterung zur Folge. Sie erweitern und vertiefen Ihr Wissen im Rahmen der gegebenen Kompetenzen als Pflegehelfer/-in SRK.

Inhalt / Ziele

- Sie erhalten Einblick in die einfachen Grundlagen der Medikamentenlehre.
- Sie lernen Medikamentenbeschreibungen zu lesen.
- Ältere Menschen und Medikamente: Sie erhalten eine Übersicht zu den wichtigsten Themen dazu.
- Pflegehelfer/-in SRK und Medikamente: Wir thematisieren die verschiedenen Sichten zwischen dem Nutzen und den Grenzen einer Erweiterung der Kompetenzen.

Datum: Montag, 14. September 2015

Zeit: 13.00–17.00 Uhr

Dauer: 4 Stunden

Kursort: SRK Unterwalden, Nägeligasse 7, Stans

Kosten: Fr. 95.–

Kursleitung: Anita Niederberger-Christen, dipl. Pflegefachfrau HF, SVEB 1

Zielgruppe: Pflegehelfer/-in SRK, Pflegehilfspersonal

Besonderes: Ein Kompendium mitnehmen, wenn vorhanden
Dieses Angebot wird als Wahlmodul im Lehrgang Langzeitpflege SRK angerechnet. Der Kurs kann auch einzeln als Fachweiterbildung besucht werden.

Die Haut – unser grösstes Organ

Die Haut ist die Hülle, die den Körper des Menschen nach aussen begrenzt. Sie erfüllt wichtige, komplexe Lebensfunktionen und hat es verdient, dass ihr die nötige Aufmerksamkeit geschenkt wird. Als Pflegemitarbeiter/-in haben Sie täglich hautnahen Kontakt mit hilfsbedürftigen Menschen und übernehmen wichtige Aufgaben rund um die Gesunderhaltung der Haut.

Inhalt:

- Anatomie/Physiologie der Haut
- Sinnesorgan Haut
- Hautbeobachtung
- «Die Haut macht was mit und merkt sich alles»...
- Hautveränderungen
- Dekubitus/Dekubitusprophylaxe

Ziele:

- Sie kennen den Aufbau und die Funktionen der gesunden Haut
- Sie werden sensibilisiert für abnorme Veränderungen
- Sie sind in der Lage, im Rahmen Ihrer Kompetenzen bei Hautveränderungen gezielt erste Massnahmen einzuleiten
- Sie kennen konkrete Massnahmen zur Dekubitusprophylaxe

Zielgruppe: Pflegehelfer/ -in SRK, Pflegehilfs- und Betreuungspersonal
Datum: Montag, 21. September 2015
Zeit: 9.00–12.00 Uhr/13.30–16.30 Uhr
Dauer: 6 Stunden
Kursort: SRK Unterwalden, Nägeligasse 7, Stans
Kosten: Fr. 155.–
Kursleitung: Mirjam von Wyl, dipl. Pflegefachfrau HF, SVEB 1
Besonderes: Dieses Angebot wird als Wahlmodul im Lehrgang Langzeitpflege SRK angerechnet. Das Angebot kann aber auch einzeln als Fachweiterbildung besucht werden.

Anmeldung und Informationen

info@srk-unterwalden.ch/Telefon 041 500 10 80

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Krabbeln und Spielen für Babys und Kleinkinder

Daten: 1. September 2015
8./15./22./29. September 2015
Zeit: 9.00–11.00 Uhr
Ort: Pfarreisaal im Pfarreizentrum, Sarnen

Familien-Herbstwanderung

Nach einer kurzen Wanderung (ca. 1h) durch den Ennetriederwald feuern, bräteln und picknicken wir gemeinsam. Die Kinder können spielen, klettern und werken. Die Erwachsenen haben Gelegenheit, gemütlich beieinander zu sitzen und den Herbstwald zu geniessen. Für Kinder mit Eltern, Grosseltern, Götti oder Gotti.

Datum: 13. September 2015
Ausweichdatum bei schlechtem Wetter am 20. September 2015
Zeit: 11.00 Uhr
Ort: Pfadiheim Sarnen
Mitnehmen: Picknick, wetterangepasste Kleidung, evtl. Picknickdecke
Anmeldung: bis 2. September 2015. bei C. Imfeld,
Telefon 041 661 06 80
und Auskunft bei unsicherer Wetterlage
Wichtig: Der Weg ist nicht für Kinderwagen geeignet!

Historisches Museum Obwalden

Atelier für Kinder: Schatzkästchen

Nach den Vorbildern in der Ausstellung «Ora et labora» gestaltest du ein Kästchen für deine eigenen Schätze oder zum Verschenken. Gratis für Kinder ab 6 Jahren.

Datum: 2. September 2015
Zeit: 14.00–16.00 Uhr
Ort: Historisches Museum

Alles Müller oder was?

Oscar Wüest würdigt das abenteuerliche Leben und das geniale Werk des Engelbergers Joachim Eugen Müller. Gezeigt werden von Müller gefertigte Reliefs sowie eine neu restaurierte Vermessungszeichnung.

Datum: 8. September 2015
Zeit: 19.30 Uhr
Ort: Historisches Museum
Besonderes: Türkollekte

400 Jahre Kloster St. Andreas in Sarnen

Seit 1615 besteht das Frauenkloster in Sarnen. Aus Anlass dieses Jubiläums öffnet es seine Türen und gewährt einen Blick hinter die Klostermauern.

Datum: Freitag, 18. September 2015
Zeit: 19.00 Uhr
Anmeldung: Telefon 041 660 65 22
mail@museum-obwalden.ch
Führung: Walti Zünd
Besonderes: Türkollekte zu Gunsten des Klosters

Ausstellungen 17. Mai – 29. November

Dreiecksgeschichte Engelberg Nidwalden Obwalden

Eine Ausstellung zu den Fakten und Wirren, welche vor 200 Jahren zum Anschluss Engelbergs an Obwalden geführt haben und zu den oft angespannten Beziehungen in Unterwalden.

Ora et labora. 400 Jahre Frauenkloster in Sarnen

Fotos aus dem Alltag der Nonnen und Klosterarbeiten aus der Sammlung des Museums.

Dauerausstellung

Obwaldner Geschichte, Volkskunde, Kunst, Kunsthandwerk und Brauchtum. Es erwarten Sie Funde aus einer Römersiedlung aus Alpnach, Münzen, Möbel, kirchliche Bilder und Statuen und allerlei andere spannende Objekte aus der Vergangenheit Obwaldens.

Öffnungszeiten: Mi–So, 14.00 Uhr–17.00 Uhr

Frauengemeinschaft Kerns

Modeschmuck – Anhänger Engel und/oder Buchzeichen

Wir stellen unseren eigenen Modeschmuck und / oder Buchzeichen her und geniessen das gemütliche Beisammensein. Vielleicht ist dies das geeignete Weihnachtsgeschenk?

Ort: Pfarrhof, Kerns
Datum: Mo, 14. September 2015
Zeit: 13.30 Uhr–ca. 16.00 Uhr
oder 19.00 Uhr–ca. 21.30 Uhr
Kosten: CHF 20.– plus Material
Kursleitung: Hurschler Anita
Anmeldung: bis 7. September 2015
Monika Häcki, Telefon 041 660 24 89

Pro Senectute Obwalden

Mittagstisch in Sarnen

Datum: Donnerstag, 27. August 2015
Zeit: 12.15 Uhr
Ort: Restaurant Obwaldnerhof Sarnen
Kosten: Fr. 15.– ohne Getränke
Anmeldung: Bis am Donnerstagvormittag bei Obwaldnerhof,
Telefon 041 660 18 17

Beckenbodenkurs

Beckenbodentraining eignet sich sowohl zur Vorbeugung und Stärkung als auch zur Rehabilitation, zum Beispiel auch nach einer Blasenoperation. Geeignet für Frauen und Männer.

Daten: 4x ab Mittwoch, 2. September 2015
Zeit: 9.15–10.15 Uhr
Ort: Pro Senectute OW, Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten: Fr. 100.–
Kursleitung: Birgit Stadler, Flüeli-Ranft
Anmeldung: bis 24. August 2015 an Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Demenz als gesellschaftliche Herausforderung

«Vortragsreihe ImPlus – Ihr Gewinn ab 55».

Demenzkrankungen zählen zu den häufigsten Erkrankungen im Alter. Wann ist es einfach eine altersbedingte Vergesslichkeit? Wann ist eine Abklärung empfehlenswert? Wie weiter, wenn Angehörige selbst an die Grenzen ihrer Belastbarkeit stossen?

Referenten: Elsbeth Weissmüller, Pflegefachfrau
Patrik Csomor, Leiter Gesundheitsamt OW
Datum: Donnerstag, 3. September 2015
Zeit: 19.30 Uhr
Ort: Forum Raiffeisen, Sachseln.
Kostenbeitrag: Fr. 10.–
Anmeldung: bis 31. August 2015 bei Pro Senectute OW,
Telefon 041 660 57 00 oder info@ow.pro-senectute.ch

Gemeinsames Musizieren

Möchten Sie gerne mit Ihrem Saiteninstrument mit anderen zusammen in lockerer Atmosphäre einmal im Monat musizieren? Der Schwerpunkt liegt bei der Akkordzither.

Datum: Mittwoch, 2. September 2015
Zeit: 14.00–16.00 Uhr
Koordination: Trudy Jakober-Sigrist
Ort: Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Kosten: Keine
Anmeldung: Keine

Gemeinsames Singen

Freude am Singen ist die einzige Voraussetzung, um in unserer Singgruppe in lockerer Atmosphäre mitzumachen.

Daten: Donnerstag, 3. September 2015
Zeit: 14.00–15.30 Uhr
Koordination: Gret Jakober-Britschgi
Ort: Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Kosten: Keine
Anmeldung: Keine

Tennis

Daten: Freitag, 4./11./18. September
Zeit: vormittags, Zeit nach Absprache
Ort: Tennisclub Alpnach
Kosten: Fr. 16.– / Lektion
Leitung: Heidi Steiner, Alpnach, Senioren-Leiter 2, Swiss Tennis
Ausrüstung: Sportbekleidung. Racket und Bälle werden auf Wunsch kostenlos zur Verfügung gestellt.
Anmeldung: telefonisch bei Pro Senectute Obwalden. Die Einteilung in eine Gruppe geschieht in Absprache mit der Kursleiterin.

Volkstanz

Beim Tanzen werden die Beweglichkeit und das Gedächtnis trainiert. Es werden einfache Tanzschritte und Tanzformen von Volkstänzen aus aller Welt eingeübt.

Daten: Montag, 7./21. September
Daten: Mittwoch, 2./9./16./23. September
Zeit: 13.30–15.30 Uhr
Ort: Montag: Huwel, Kerns
Mittwoch: Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten: Fr. 15.– pro Doppellektion
Kursleitung: Monika Burch
Anmeldung: Keine, Informationen bei M. Burch,
Telefon 041 675 22 55

Apple iPhone: Grundkurs

Sie besitzen seit kurzem ein iPhone und möchten als Anfänger die Grundfunktionen kennenlernen. Schritt für Schritt lernen Sie, das iPhone zu bedienen. Sie gehen damit ins Internet und lernen die wichtigsten Apps kennen.

Datum: Freitag, 18. September 2015
Zeit: 8.30–11.45 Uhr
Kursleitung: Thomas Wirz, Lehrling der Mobilezone AG, angehender iPhone Master

Kosten: Fr. 90.– (inkl. Unterlagen)
Anmeldung: bis 4. September 2015 an Pro Senectute Obwalden,
Marktstrasse 5, 6060 Sarnen, max. 8 Teilnehmer

Sprechstunden in Engelberg

Die Sozialarbeiterin der Pro Senectute Obwalden, Miriam Schriber, ist an folgenden Nachmittagen im Erlenhaus und steht für Beratungen zur Verfügung.

Daten: Jeweils Mittwoch, 26. August/4. November 2015
Nach Bedarf sind zusätzliche Termine möglich.

Die Beratungen finden jeweils ab 14.00 Uhr im Erlenhaus statt und sind vertraulich und unentgeltlich. Eine telefonische Terminvereinbarung ist notwendig. Telefon 041 661 00 40

Den **Mahlzeitendienst** bieten wir **in allen Gemeinden des Sarneraats** an, bitte melden Sie sich für nähere Informationen.

Information und Anmeldung

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Telefon 041 660 57 00 (oder auf unseren Telefonbeantworter)
info@ow.pro-senectute.ch, www.ow.pro-senectute.ch

Frauengemeinschaft Sarnen

Vereinsausflug in den Kanton Glarus

Dieses Jahr fahren wir in die kleinste Hauptstadt der Schweiz und begeben uns auf die Suche nach den Spuren der letzten Hexe von Europa. In der neuen Anna Göldi-Ausstellung im Hänggigturm erfahren wir mehr über das Leben und das Sterben der Dienstmagd. Anschliessend geniessen wir bei herrlicher Aussicht ein feines Glarner Zmittag. Am Nachmittag darf Glarus auf eigene Faust erkundet werden.

Datum: Donnerstag, 10. September 2015
Abfahrt: 7.45 Uhr Wilen Post
7.50 Uhr Parkplatz Mühle
8.00 Uhr Parkplatz Ei
Rückkehr: ca. 20.00 Uhr
Kosten: Fr. 85.–
Anmelden: bis 3. September 2015 bei Anita Amschwand,
Telefon 041 660 07 68 oder fgsarnen@gmx.ch

Wein-Workshop mit Nachtessen

Wein-Degustationen sind oft eine förmliche und ermüdende Sache. Es wird viel zu analytisch und akademisch degustiert. Aber Wein ist ein geselliges und lustvolles Getränk! Erschnüffeln wir verschiedene Geschmäcker, untersuchen abenteuerliche Kombinationen und erwecken waghalsige Sensorien. Wir versuchen anhand einfacher Vergleiche auch grundlegenden Fragen auf die Spur zu kommen. Was ist der Unterschied von Tanninen und Säure, wie erkennt man einen reifen Wein, was ist sein Charakter? Dieser Wein-Workshop wird mit feinem Essen von der Peterhof-Küche umrahmt und auch Partner sind herzlich eingeladen. Geniesse einen spielerischen und weinlustvollen Abend.

Datum: Freitag, 18. September 2015
Ort: 19.00 Uhr, Peterhofsaal
Kosten: Fr. 120.– pro Person alles inklusiv
Leitung: Ruedi Krummenacher
Anmeldung: bis 31. August 2015 bei Claudia Garovi
Telefon 041 660 04 67 oder fgsarnen@gmx.ch

Landfrauenverband Obwalden

Krippenfiguren, Doris Egli-Figuren (Schwarzenberger Figuren)

In diesem Grundkurs werden Josef und Maria mit Jesuskind, sowie ein alter und jugendlicher Hirte hergestellt. Für Personen die den Grundkurs schon besuchten, besteht die Möglichkeit max. 5 weitere Figuren anzufertigen z. B. Könige etc.

Datum: Dienstag, 15. September (Modellieren 19.00–22.00 Uhr)
Samstag, 19. September 8.30–ca. 20.30 Uhr
Sonntag, 20. September 9.00–ca. 17.30 Uhr
Ort: Krippenfiguren-Atelier, Turmmattweg 7, Altdorf UR
Treffpunkt: Fahrgemeinschaft wird organisiert
Kursleitung: Erika Flückiger, Altdorf
Kosten: Fr. 190.– Mitglieder / Fr. 200.– Nichtmitglieder
Kosten pro Figur Fr. 35.– (Bezahlung via Einzahlungsschein)
Kosten für Verpflegung ca. Fr. 70.– (nicht im Kursgeld inbegriffen)
Anmeldung: bis 5. September 2015, Karin Gasser
Telefon 041 670 01 08, gasser.grabi@bluewin.ch

Sarnen, 27. August 2015

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Homepage:
www.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie auch telefonisch: Telefon 041 666 64 86
(Montag – Donnerstag, 08.15–11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:
Auf unserer Homepage unter www.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Finanzen

A 21501 Finanzbuchhaltung 1 Grundstufe	7x 4 Lekt. Mi, 21.10.2015–02.12.2015 18.00–21.15 Uhr Peter Kempf	Fr. 490.00
A 21502 Finanzbuchhaltung 3 mit Software-Programm Banana Mittelstufe 2	5x 4 Lekt. Mi, 02.09.2015 – 14.10.2015 18.00–21.15 Uhr Peter Kempf	Fr. 350.00

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufs begleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der drei Basis- und der acht Pflichtmodule und zwei (B) oder drei (HL) Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung „Bäuerin mit eidg. Fachausweis“ oder „Haushaltleiterin mit eidg. Fachausweis“ vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe für das Schuljahr 2015/2016 finden Sie auf unserer Homepage: www.bwz-ow.ch

Die nächsten Infoabende sind wie folgt geplant:

Dienstag, 15. März 2016 und Donnerstag, 19. Mai 2016 jeweils um 19.30 Uhr in der Aula am BWZ Obwalden in Giswil.

Basismodul		
H 21510 Ernährung und Verpflegung I	Di, 60 Lektionen, 17.11.15–15.03.16 Trudi Berchtold	Fr. 530.00 (exkl. Material)
H 21516 Wohnen und Reinigungstechnik	Di, 40 Lektionen, 17.11.15–08.03.16 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)

Pflichtmodule Bäuerin		
H 21512 Landwirtschaftliche Betriebslehre	Do, 40 Lektionen, 29.10.15–21.01.16 Richard Brücker	Fr. 350.00
Wahlmodule Bäuerin		
H 11616 Rindviehhaltung	Fr, 40 Lektionen, 26.02.16–03.06.16 Susanne Müller-Kilchenmann	Fr. 350.00
H 11618 Kleintierhaltung	Fr, 40 Lektionen, 26.02.16–03.06.16 Jauner Marcella	Fr. 350.00
Pflichtmodul Haushaltleiterin		
H 11611 Ernährung und Verpflegung II	Do, 60 Lektionen, 14.01.16–02.06.16 Barbara Joller-Graf	Fr. 655.00 (exkl. Material)
H 11612 Familie und Gesellschaft	Do, 40 Lektionen, 07.01.16–16.06.16 Barbara Joller-Graf	Fr. 350.00
H 11614 Haushaltsführung	Di, 40 Lektionen, 22.03.16–07.06.16 Ursula Christen Jödicke	Fr. 360.00 (exkl. Material)
H 11615 (Landwirtschaftliches) Recht	Do, 40 Lektionen, 18.02.16–30.06.16 Camenzind Michael	Fr. 350.00
Wahlmodule Haushaltleiterin		
H 11610 Direktvermarktung	Fr, 40 Lektionen, 08.01.16–19.02.16 Barbara Joller-Graf	Fr. 380.00
H 11613 Gartenbau Frühling/Sommer	Di, 40 Lektionen, 22.03.16–07.06.16 Berchtold Trudi	Fr. 300.00
H11617 Textiles Gestalten	Mo, 60 Lektionen, 15.02.16–13.06.16 Ursula Christen Jödicke	Fr. 560.00 (exkl. Material)

Informatik

Der Anmeldeschluss ist jeweils 30 Tage vor Kursbeginn. Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist eine Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Grundstufe		
I 21502 Einstieg in die PC-Welt, Windows 8.1, Office 2013	10x 3 Lekt. Mo, 07.09.2015–23.11.2015, 18.15–20.45 Uhr Peter Kempf	Fr. 680.00
I 21509 10-Finger-System in Rekordzeit	2x 4 Lekt. Mo, 30.11.2015–14.12.2015, 18.00–21.15 Uhr Peter Kempf	Fr. 190.00
Mittelstufe I		
I 21501 CAD 1 Grundkurs (AutoCAD 2012)	8x 3 Lekt. Mi, 21.10.2015–09.12.2015, 18.00–20.30 Uhr Othmar Mühlebach	Fr. 540.00
I 21503 Excel Basis, Office 2013	5x 3 Lekt. Di, 01.09.2015–13.10.2015, 18.15–20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00

I 21504 GIMP (Bildbearbeitung)	15 Lekt. 2x Do und 2x Sa, 22.10.2015–14.11.2015, 18.15–20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00
I 21505 Homepage gestalten	4x 3 Lekt. Do, 03.09.2015–24.09.2015, 18.15–20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 270.00
I 21506 PowerPoint, Office 2013	5x 3 Lekt. Di, 20.10.2015–17.11.2015, 18.15–20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00
I 21507 Windows 8.1 Kurzeinführung	1x 5 Lekt. Sa, 12.09.2015 08.00–12.00 Uhr Peter Kempf	Fr. 120.00
I 21508 Word Basis, Office 2013	5x 3 Lekt. Do, 12.11.2015 – 10.12.2015, 18.15–20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an. Auch Chinesisch gehört ab Herbst 2015 wieder zu unserem Kursangebot.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung. Zweimal jährlich bieten wir auch einen umfangreichen Einstufungstest ab B1 in Englisch an. Anmeldung ist erforderlich.

Die Preise unserer Sprachkurse werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5–9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10–12 Personen) Fr. 320.00
- Deutschkurse ausgenommen
- Die Preise der Zertifikatskurse (Englisch) variieren in diesem Semester zwischen Fr. 475.00 und Fr. 675.00 je nach Anzahl Teilnehmer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Die Kurskosten bleiben jedoch unverändert, werden bei einem späteren Einstieg nicht angepasst. Eine Gutschrift für nicht besuchte Lektionen wird nur gegen Vorweisung eines Arztzeugnisses gewährt. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

50+ Kurse

A2	Englisch 50+ 5. Semester S 21541	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15–09.12.15, 09.15–11.00 Uhr Maria Dänzer
B1	Englisch 50+ Conversation Medium S 21540	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15–10.12.15, 09.15–11.00 Uhr Maria Dänzer

Chinesisch		
A0-A1	Chinesisch 1. Semester S 21510	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15–07.12.15, 18.00–19.30 Uhr Gina Hui Qing Albrecht
A1	Chinesisch 2. Semester S 21511	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15–07.12.15, 19.45–21.15 Uhr Gina Hui Qing Albrecht
	Chinesische Zeichen (Kalligraphie) S 21512	10x 2 Lekt. Di, 08.09.15–24.11.15, 18.00–19.30 Uhr Gina Hui Qing Albrecht Fr. 320.00
Deutsch		
A1/1	Deutsch intensiv S 21529a	16x 3 Lekt. Di u. Do, 25.08.15–29.10.15, 15.10–17.25 Uhr Patrizia Bode Fr. 880.00 (Zahlung in drei Raten möglich)
A1/1	Deutsch intensiv S 21529b	14x 3 Lekt. Di u Do, 03.11.15–22.12.15, 15.10–17.25 Uhr Patrizia Bode Fr. 770.00 (Zahlung in drei Raten möglich)
A1/2	Deutsch 2 S 21521	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15–09.12.15, 18.00–19.30 Uhr Barbara Windlin Fr. 380.00
A2/1	Deutsch 3 S 21523	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15–07.12.15, 18.00–19.30 Uhr Barbara Windlin Fr. 380.00
A2/1	Deutsch intensiv plus S 21530b	28x 2 Lekt. Mo/Di/Mi/Do, 02.11.15–22.12.15, 13.30–15.00 Uhr Jacqueline Rainoni/Patrizia Bode Fr. 1'030.00 (Zahlung in drei Raten möglich)
A2/2	Deutsch 4 S 21524	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15–07.12.15, 19.45–21.15 Uhr Barbara Windlin Fr. 380.00
B1/1a	Deutsch 5 S 21525	12x 2 Lekt. Fr, 11.09.15–18.12.15, 18.00–19.30 Uhr René Stalder Fr. 380.00
B1/1b	Deutsch 6 S 21526	12x 2 Lekt. Sa, 05.09.15–19.12.15, 13.00–14.30 Uhr René Stalder Fr. 380.00
B1/2a	Deutsch 7 S 21527	12x 2 Lekt. Sa, 05.09.15–19.12.15, 09.00–10.30 Uhr René Stalder Fr. 380.00
B1/2b	Deutsch 8 S 21528	12x 2 Lekt. Sa, 05.09.15–19.12.15, 10.30–12.00 Uhr René Stalder Fr. 380.00
B2/1a	Deutsch 9 S 21528b	12x2 Lekt. Mi, 09.09.15–16.12.15, 18.00–19.30 Uhr René Stalder Fr. 380.00
B1	Deutsch mündlich S21522	16x 2 Lekt. Di, 18.08.15–22.12.15, 09.00–10.30 Uhr Barbara Windlin Fr. 510.00
B1/1	Deutsch Intensiv inkl. Deutsch mündlich 9 Wochen à 14 Lekt.	Mo/Di/Mi/Fr, 17.08.15–30.10.15, 13.30–16.45 Uhr Patrizia Bode Fr. 2190.00 (Zahlung in Raten möglich)
B1/1	Deutsch Intensiv inkl. Deutsch mündlich 7 ^{1/2} Wochen à 14 Lekt.	Mo/Di/Mi/Fr, 02.11.15–23.12.15, 13.30–16.45 Uhr Patrizia Bode Fr. 1900.00 (Zahlung in Raten möglich)

B1/1	Deutsch Intensiv ohne Deutsch mündlich 9 Wochen à 12 Lekt.	Mo/Mi/Fr, 17.08.15–30.10.15, 13.30–16.45 Uhr Patrizia Bode (Zahlung in Raten möglich) Fr. 1910.00
B1/1	Deutsch Intensiv ohne Deutsch mündlich 7 ^{1/2} Wochen à 12 Lekt.	Mo/Mi/Fr, 02.11.15–23.12.15, 13.30–16.45 Uhr Patrizia Bode (Zahlung in Raten möglich) Fr. 1690.00
Englisch		
A1	Elementary 2. Semester S 21542	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15–15.12.15, 19.45–21.15 Uhr Claudia Buzzoni
A1	Elementary 4. Semester S 21543a	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15–15.12.15, 18.00–19.30 Uhr Robin Denver
A1	Elementary 4. Semester S 21543b	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15–15.12.15, 18.00–19.30 Uhr Maira Maters
A2	Pre-Intermediate 1. Semester S 21545	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15–10.12.15, 19.45–21.15 Uhr Robin Denver
A2	Pre-Intermediate 2. Semester S 21546	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15–15.12.15, 19.45–21.15 Uhr Robin Denver
A2	Pre-Intermediate 3. Semester S 21547	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15–07.12.15, 20.00–21.30 Uhr Maria Dänzer
A2	Pre-Intermediate A2 4. Semester S 21548	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15–15.12.15, 19.45–21.15 Uhr Maira Maters
B1	Conversation Medium S 21549	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15–07.12.15, 18.30–20.00 Uhr Maria Dänzer
B1	Conversation Medium S 21550	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15–09.12.15, 18.30–20.00 Uhr Joanne Hochstrasser
B1	Refresher 1. Semester S 21551	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15–07.12.15, 19.30–21.00 Uhr Claudia Buzzoni
B1	Refresher 2. Semester S 21552	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15–10.12.15, 18.00–19.30 Uhr Robin Denver
B2	Bridge to FCE 1. Semester S 21554	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15–15.12.15, 18.00–19.30 Uhr Julian Exshaw
B2	Cambridge First Certificate Course 2. Semester S 21556	14x 2 Lekt. Mo, 31.08.15–14.12.15, 19.45–21.15 Uhr Julian Exshaw Fr. 475.00–Fr. 675.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
B2	Cambridge First Certificate Course 2. Semester S 21557	14x 2 Lekt. Mo, 31.08.15–14.12.15, 18.00–19.30 Uhr Julian Exshaw Fr. 475.00–Fr. 675.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
C1	Cambridge Advanced Certificate Course S 21558	14x 2 Lekt. Mi, 02.09.15–16.12.15, 18.00–19.30 Uhr Julian Exshaw Fr. 475.00–Fr. 675.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)

B2–C1	Keep up your Advanced English (ohne Prüfungsziel) S 21559	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15–15.12.15, 19.45–21.15 Uhr Julian Exshaw
Französisch		
A2	Français S 21560	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15–15.12.15, 18.00–19.30 Uhr Julien Ragot
A2	Conversation S 21561	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15–15.12.2015, 18.00–19.30 Uhr Josiane Aeppli
B1	Français S 21562	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15–07.12.15, 18.00–19.30 Uhr Julien Ragot
B1	Diplomkurs DELF 1. Semester S 21563	15x 2 Lekt. Di, 01.09.15–12.01.16, 19.45–21.15 Uhr Josiane Aeppli Fr. 480.00
Italienisch		
A0–A1	Italiano 1. Semester S 21570	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15–09.12.15, 18.00–19.30 Uhr Nella Alario
A1	Italiano 2. Semester S 21571	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15–07.12.15, 19.45–21.15 Uhr Maria Lucia Fasanella
A1	Italiano 3. Semester S 21572	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15–09.12.15, 19.45–21.15 Uhr Nella Alario
A1–A2	Italiano 4. Semester S 21573	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15–10.12.15, 19.45–21.15 Uhr Maria Lucia Fasanella
A2–B1	Italiano 7. Semester S 21574	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15–10.12.15, 18.00–19.30 Uhr Maria Lucia Fasanella
B1	Conversazione S 21575	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15–07.12.15, 18.00–19.30 Uhr Maria Lucia Fasanella
B1–B2	Conversazione S 21576	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15–10.12.15, 19.45–21.15 Uhr Nella Alario
Spanisch		
A0–A1	Español 1. Semester S 21580b	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15–09.12.15, 17.45–19.25 Uhr Cristina Suanzes Bucher
A1	Español 2. Semester S 21581	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15–09.12.15, 19.45–21.15 Uhr Maribel Cubino von Wyl
A1	Español 3. Semester S 21582	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15–15.12.15, 17.45–19.25 Uhr Cristina Suanzes Bucher
A1–A2	Español 4. Semester S 21583	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15–07.12.15, 19.45–21.15 Uhr Maribel Cubino von Wyl
A2	Conversación S 21585	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15–10.12.15, 18.30–20.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher
A2–B1	Conversación S 21586	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15–09.12.15, 18.00–19.30 Uhr Maribel Cubino von Wyl
B2–C1	Conversación S 21588	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15–15.12.15, 19.30–21.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher

Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:

http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuengerung.htm

Sprachstandsanalyse E 21502	Samstag, 19.09.15 08.00–12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21504	Samstag, 21.11.15 08.00–12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21505	Samstag, 19.12.15 08.00–12.30 Uhr	Fr. 240.00

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden.

Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:

http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuengerung.htm

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»		
E 21520	6x Di, 15.09.2015–03.11.2015, 17.30–19.20 Uhr	Fr. 290.00
Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»		
E 21513	Dienstag, 17.11.2015, 16.30–19.30 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. Privat _____ Tel. Geschäft _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____

(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)

Sarnen, 27. August 2015

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.bwz-ow.ch / bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Pilzsammeln im Kanton Obwalden

Das Sammeln von Pilzen ist im Kanton Obwalden reglementiert (Pilzschutzverordnung und Schutzbestimmungen der kantonalen Naturschutzzonen). Es gelten folgende Bestimmungen:

1. Vom *ersten bis siebten Tag jeden Monats* dürfen Pilze nicht gesammelt werden.
2. Eine Person darf je Tag nicht mehr als *zwei Kilogramm* Pilze sammeln. Bei Morcheln beträgt die zulässige Höchstmenge *500 Gramm*. Kinder unter zwölf Jahren dürfen nur in Begleitung von Erwachsenen auf deren Kontingent Pilze sammeln.
3. Das Pilzsammeln ist nur bei *Tageslicht* gestattet.

4. Das *gewerbsmässige Sammeln* von Pilzen sowie *organisierte Veranstaltungen* zum Pilzsammeln sind verboten.
5. In den kantonalen *Naturschutzzonen* ist das Sammeln von Pilzen verboten.

Wer gegen diese Bestimmungen verstösst, wird nach den Bestimmungen des kantonalen Strafrechts bestraft. Die Polizei, die Forstorgane und die Wildhut sind verpflichtet, über die Einhaltung der Schutzbestimmungen zu wachen und Fehlbare zu verzeigen.

Beachten Sie bitte die Pilzvorschriften auf www.ow.ch

Wir bitten um Ihr Verständnis und wünschen Ihnen viel Freude beim Aufenthalt in der Natur.

Sarnen, 27. August 2015

Amt für Wald und Landschaft

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

7. September 2015

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Beat und Fabienne Zeugin-Durrer, Ziegelhüttenstrasse 7a, Sarnen

Bauvorhaben: Einbau Luft-Wasser Wärmepumpe

Ort: Parzelle 2138, Ziegelhüttenstrasse 7a, Sarnen

Zonen: zweigeschossige Wohnzone A

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gefahrenzone: Gefahrenzone W3/5

Gesuchsteller/in: Thomas Gabriel und Gina Achermann, Wolfgrube 1, Stalden

Bauvorhaben: Anbau Balkon

Ort: Parzelle 3016, Wolfgrube 1, Stalden

Zonen: Gewerbezone 1

Gefahrenzone: Gefahrenzone W0

Kerns

Gesuchsteller/in: Christoph und Delia Gyr, Siebeneichstrasse 13, Kerns
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus
Ort: Parzelle 2519, im Hostettli 9, Kerns
Zonen: zweigeschossige Wohnzone W2A, Quartierplan
«im Hostettli»
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Sachseln

Gesuchsteller/in: Daniel Rohrer-Csanyi, Unterfeldweg 2, Sachseln
Bauvorhaben: Einbau einer Kleinwohnung im Dachgeschoss
Ort: Parzelle 206, Brünigstrasse 66, Sachseln
Zone: Dorfkerzone II (D II)
Schutzgebiet: Ortsbildschutz
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Ernst Omlin-von Moos, Effenhalten 25, Sachseln
Bauvorhaben: Neubau einer Wasserleitung für die Stromproduktion
Ort: Parzelle 83, Alp Mettental, Sachseln
Zone: Alpwirtschaftszone (Aw)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: L III, SR II
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung
Gewässerschutzbewilligung

Gesuchsteller/in: Paul und Rita Vogler-Auf der Maur, z'Mos 2,
Flüeli-Ranft
Bauvorhaben: Umnutzung Holzlagerraum zu einem Verpflegungsraum
Ort: Parzelle 1337, z'Mos 2, Flüeli-Ranft (Grundbuch
Sachseln)
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-
St. Niklausen

Gesuchsteller/in: Lydia und Markus von Flüe-Kesseli, Bahnhofstrasse 10,
Sachseln
Bauvorhaben: Einbau eines zusätzlichen Fensters, Vergrössern eines
bestehenden Fensters
Ort: Parzelle 908, Bahnhofstrasse 10, Sachseln
Zone: Dorfkerzone II (D II)
Schutzgebiete: Ortsbildschutz
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W 1

Giswil

Gesuchsteller/in: Kurt Slanzi-Burch, Mühlemattli 12, Giswil
Bauvorhaben: Neuerstellung Parkplätze
Ort: Parzelle 380, Mühlemattli, GB Giswil
Zonen: Dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone (WG3)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Ortsbildschutz
Naturgefahren: W5

Lungern

Gesuchsteller/in: Lungernersee AG, Bürglenstrasse 14, Bürglen
Bauvorhaben: Neubau Transportbahn
Ort: Parzellen 61, 623, GB Lungern
Zonen: Freihaltzone (F)
übriges Gebiet (üG)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Landschaftschutzgebiet Westufer Lungernersee,
Bürglen-Kaiserstuhl
Planungszone HW Gewässerraum
Naturgefahren: SL2
Ausnahme-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung
Gesuchsteller/in: Teilsame Lungern-Dorf, Postfach 3, Lungern
Bauvorhaben: Sanierung Erschliessungsstrasse Gadenmattcher-
Hüttstett
Ort: Parzelle 32, GB Lungern
Zonen: Alpwirtschaftszone (A)
Wald (W)
Naturgefahren: HM6, R6, R1, S9, L2
Ausnahme-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung
Bemerkungen: Das Gesuch wird auch nach Art. 97 LwG und
Art. 12/12a NHG aufgelegt; für Organisationen beträgt
die Einsprachefrist 30 Tage (Ende der Einsprachefrist:
28. September 2015).

Engelberg

Gesuchsteller/in: Patrick Strumpf und Natalie Jäggi Strumpf, Ringliker-
strasse 18, 8142 Uitikon Waldegg
Bauvorhaben: Erstellen einer Luftwärmepumpe

Ort: Schwandstrasse 44
 Zonen: W2B
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: Ue0

Gesuchsteller/in: Engelberg-Titlis Veranstaltungen GmbH, Klosterstrasse 3, Engelberg
 Bauvorhaben: Neugestaltung Gross-Titlisschanze, ohne Beleuchtung (Neuaufgabe Projekt mit Korrekturen und Ergänzungen)
 Ort: Parzellen 14, 383, 384, Gross Titlisschanze, GB Engelberg
 Zonen: Landwirtschaftszone, Wintersportzone, Wald
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: RSI, RSII, SII (Parzelle 14), Ue2/4, Ue2, RS1, Planungszone Hochwasserschutz (Parzelle 383), RSI, SII, SR6, FLII, SL/4, Planungszone Hochwasserschutz (Parzelle 384)

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Engelberg-Titlis Veranstaltungen GmbH, Klosterstrasse 3, Engelberg
 Bauvorhaben: Beleuchtung der Gross-Titlisschanze (Neuaufgabe Projekt mit Korrekturen und Ergänzungen)
 Ort: Parzellen 14, 383, 384, 2529, Gross-Titlisschanze, GB Engelberg
 Zonen: Landwirtschaftszone, Wintersportzone, Wald
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: RSI, RSII, SII (Parzelle 14), Ue2/4, Ue2, RS1, Planungszone Hochwasserschutz (Parzelle 383), RSI, SII, SR6, FLII, SL/4, Planungszone Hochwasserschutz (Parzelle 384), RS1 (Parzelle Nr. 2529)

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung; Rodungsbe-
 willigung

Gesuchsteller: Beat Musfeld, Seeplatz 12, 6374 Buochs
 Bauvorhaben: Dach- und Fassadensanierung
 Ort: Vogelsangweg 2
 Zonen: W2B
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: Ue0, S0

Sarnen, 27. August 2015

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Stellenausschreibungen

Einwohnergemeinde Alpnach. Departement Bau und Unterhalt

In Alpnach, der aufstrebenden Gemeinde am Südfuss des Pilatus mit rund 5'900 Einwohnerinnen und Einwohnern, ist infolge anstehender Pensionierung des jetzigen Stelleninhabers im August 2016 eine Stelle zu besetzen als

Abteilungsleitung Werkdienst/ Strassenmeister oder Strassenmeisterin 100 %

per 1. November 2015 oder nach Vereinbarung.

Die/der Stelleninhaber/in übernimmt in Ihrer Funktion die Leitung des Werkhofes Alpnach in allen Belangen. Ihre Hauptaufgaben sind:

- Leitung der Abteilung Werkdienst (administrativ und fachlich)
- Führung der unterstellten Mitarbeiter in allen Belangen und Arbeitsplanung
- Instandhaltungs-, Pflege- und Unterhaltsarbeiten an sämtlichen gemeindeeigenen Infrastrukturanlagen wie Strassen, Kanalisationen, Gewässer, Parkanlagen, Grünflächen, Friedhof, usw. sowie an Fahrzeugen und Maschinen
- Hauptverantwortung für den Winterdienst
- Unterhalts- und Budgetplanung
- Lehrlingsausbildung

Unsere Erwartungen:

- Abschluss als Fachmann/-frau Betriebsunterhalt mit Fachrichtung Werkdienst oder eine abgeschlossene Lehre in Handwerklicher technischer Richtung (Polier, Maurer, Strassenbauer, Landschaftsgärtner, Forstwart oder gleichwertige Ausbildung);
- Ausbildung zum Strassenmeister oder Bereitschaft diese Ausbildung zu machen
- mehrjährige Berufserfahrung mit Führungsfunktion;
- Führerausweis Kat. B (Fahrzeuge bis 3.5 t) und BE (Zugfahrzeug der Kategorie B und einem Anhänger);
- Bereitschaft zu Pikettdienst und Einsätze ausserhalb der ordentlichen Arbeitszeit;
- sehr selbständige, initiative und eigenverantwortliche Arbeitsweise;
- hohe Service- und Dienstleistungsorientierung;
- Freude am Kontakt mit der Bevölkerung und Kunden;

- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Umgang der deutschen Sprache;
- gute EDV Anwenderkenntnisse;
- Belastbarkeit, Teamfähigkeit, Flexibilität, Durchsetzungsvermögen;
- Wohnort in der Gemeinde Alpnach und Umgebung oder Bereitschaft das Wohndomizil nach Alpnach zu verlegen

Wir bieten Ihnen:

- vielseitige und selbständige Tätigkeit im Freien;
- gute Infrastruktur mit modernem Fahrzeugpark;
- Unterstützung durch kompetente Teammitglieder;
- zeitgemässe Besoldung und gute Sozialleistungen;
- Stellenbezogene Aus- und Weiterbildung

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Martin Schünemann
Telefon 041 672 96 96.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an: Personaladministration, Einwohnergemeinde Alpnach, Bahnhofstrasse 15, Postfach 61, 6055 Alpnach Dorf.

Alpnach, 27. August 2015

Einwohnergemeinde Alpnach

Kanton Obwalden. Lehrstelle

Lehrstelle 2016 – Hier gehts los in deine berufliche Zukunft!

Suchst du einen vielseitigen Lehrbetrieb? Dann bist du bei uns richtig! Wir bieten dir eine abwechslungsreiche und spannende Lehrzeit beim Strasseninspektorat.

Wir suchen einen aufgestellten und motivierten jungen Menschen für die berufliche Grundbildung als

Fachfrau/Fachmann Betriebsunterhalt Fachrichtung Werkdienst

Die dreijährige Ausbildung beinhaltet eine umfassende, fachlich fundierte und praxisorientierte Begleitung, wobei du in vielfältige Aufgaben eingeführt wirst. Du arbeitest mit Maschinen und Geräten für die Landschaftspflege, bist für den Unterhalt von Anlagen und Strassen besorgt und erledigst verschiedene Reinigungsarbeiten.

Du bist ein/e Allrounder/in und hast Freude an vorwiegend praktischen Arbeiten und verfügst über manuelles Geschick. Im Winter wie im Sommer bist du gerne draussen und bist sorgfältiges und sauberes Arbeiten gewohnt. Aktive Lernbereitschaft setzen wir voraus.

Neugierig? Gespannt Näheres zu erfahren? Weitere Auskünfte erteilt dir gerne Frau Myriam Anderes-Durrer, Koordinatorin Berufliche Grundbildung, Telefon 041 666 64 21 (mittwochs/donnerstags).

Wir freuen uns auf deine Bewerbungsunterlagen mit Motivationsschreiben, Lebenslauf, Berufswahlpass, Stellwerk 8 und allen Schnupperlehrberichten sowie Zeugniskopien der Oberstufe mit Foto an das Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen.

Sarnen, 27. August 2015

Personalamt

Kanton Obwalden. Lehrstelle

Lehrstelle 2016 – Hier gehts los in deine berufliche Zukunft!

Suchst du einen vielseitigen Lehrbetrieb? Dann bist du bei uns richtig! Wir bieten dir eine abwechslungsreiche und spannende Lehrzeit in verschiedenen Umgebungen (Schulbetriebe, Verwaltungsgebäude).

Wir suchen einen aufgestellten und motivierten jungen Menschen für die berufliche Grundbildung als

Fachfrau/ Fachmann Betriebsunterhalt Fachrichtung Hausdienst

Die dreijährige Ausbildung beinhaltet eine umfassende, fachlich fundierte und praxisorientierte Begleitung, wobei du in vielfältige Aufgaben eingeführt wirst. Du arbeitest mit Maschinen und Geräten zur Landschaftspflege, sorgst für den Unterhalt von Gebäuden und deren Umgebung. Zudem führst du verschiedene Reinigungsarbeiten aus und nimmst kleinere Reparaturen selbst vor. Während deiner Lehrzeit eignest du dir ein solides handwerkliches und technisches Grundwissen an.

Du bist ein/e Allrounder/in und hast Freude an vorwiegend praktischen Arbeiten und verfügst über manuelles Geschick. Im Winter wie im Sommer bist du gerne draussen und bist sorgfältiges und sauberes Arbeiten gewohnt. Aktive Lernbereitschaft setzen wir voraus.

Neugierig? Gespannt Näheres zu erfahren? Weitere Auskünfte erteilt dir gerne Frau Myriam Anderes-Durrer, Koordinatorin Berufliche Grundbildung, Telefon 041 666 64 21 (mittwochs/donnerstags).

Wir freuen uns auf deine Bewerbungsunterlagen mit Motivationsschreiben, Lebenslauf, Berufswahlpass, Stellwerk 8 und allen Schnupperlehrberichten sowie Zeugniskopien der Oberstufe mit Foto an das Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen

Sarnen, 27. August 2015

Personalamt

Kanton Obwalden. Lehrstelle

Lehrstellen 2016 – Hier gehts los in deine berufliche Zukunft!

Suchst du einen vielseitigen Lehrbetrieb? Dann bist du bei uns richtig! Wir bieten dir eine fundierte kaufmännische Grundbildung mit aktuellem Praxisbezug an, welche dir ausgezeichnete Perspektiven für deine Zukunft gibt.

Wir suchen aufgestellte und motivierte junge Menschen für die berufliche Grundbildung zur/zum

Kauffrau/Kaufman Profile B, E und M

Während der dreijährigen Ausbildung in der Branche öffentliche Verwaltung erhältst du umfassende Einblicke in mehrere Ämter und Abteilungen innerhalb der kantonalen Verwaltung. Dabei wirst du von erfahrenen Ausbilderinnen und Ausbildern begleitet.

Du hast Freude an kaufmännischen Aufgaben und Kundenkontakten, bist sprachgewandt und arbeitest gerne am PC. Ferner verfügst du über angenehme Umgangsformen, bist neugierig und bringst eine stetige Lernbereitschaft mit. Sorgfältiges und exaktes Arbeiten setzen wir voraus.

Neugierig? Gespannt Näheres zu erfahren? Weitere Auskünfte erteilt dir gerne Frau Myriam Anderes-Durrer, Koordinatorin Berufliche Grundbildung, Telefon 041 666 64 21 (mittwochs/donnerstags).

Bitte sende uns deine Bewerbungsunterlagen mit Motivationsschreiben, Lebenslauf, Berufswahlpass, Stellwerk 8 und allen Schnupperlehrberichten sowie Zeugniskopien der Oberstufe mit Foto an das Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen.

Sarnen, 27. August 2015

Personalamt

Gerichte

Anwaltskommission. Eintragung im Anwaltsregister

Gemäss Verfügung der Anwaltskommission des Kantons Obwalden vom 21. August 2015 wird gestützt auf Art. 6 Abs. 2 i.V.m. Art. 7 f. des Bundesgesetzes über die Freizügigkeit der Anwältinnen und Anwälte vom 23. Juni 2000 (BGFA) und Art. 13 des Gesetzes über die Ausübung des Anwaltsberufes vom 24. Mai 2002 (AnwG) in das Anwaltsregister des Kantons Obwalden eingetragen:

<i>Name, Titel</i>	<i>Geburtsdatum</i>	<i>Heimatort</i>	<i>Patent-Kanton</i>	<i>Geschäftsadresse</i>
Larentis Chiara MLaw., Rechtsanwältin	22.06.1990	Giswil/OW	OW	Ettlin & Partner Advokatur und Notariat AG Grundacher 5 6060 Sarnen

Sarnen, 21. August 2015

Die Präsidentin der Anwaltskommission

Anwaltskommission. Eintragung im Anwaltsregister

Gemäss Verfügung der Anwaltskommission des Kantons Obwalden vom 21. August 2015 wird gestützt auf Art. 6 Abs. 2 i.V.m. Art. 7 f. des Bundesgesetzes über die Freizügigkeit der Anwältinnen und Anwälte vom 23. Juni 2000 (BGFA) und Art. 13 des Gesetzes über die Ausübung des Anwaltsberufes vom 24. Mai 2002 (AnwG) in das Anwaltsregister des Kantons Obwalden eingetragen:

<i>Name, Titel</i>	<i>Geburtsdatum</i>	<i>Heimatort</i>	<i>Patent-Kanton</i>	<i>Geschäftsadresse</i>
Peterhans Ruth MLaw., Rechtsanwältin	19.05.1980	Fislisbach/AG	AG	Paradiesli 6 6390 Engelberg

Sarnen, 21. August 2015

Die Präsidentin der Anwaltskommission

Anwaltskommission. Löschung im Anwaltsregister

Der Eintrag im Anwaltsregister des Kantons Obwalden von MLaw Bono Brnic, Rechtsanwalt, Wild Rechtsanwalt AG, Advokatur und Notariat, Feldstrasse 2, 6060 Sarnen, wird gestützt auf sein Gesuch vom 21. Mai 2014 gelöscht.

Giswil, 21. August 2015

Die Präsidentin der Anwaltskommission

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung (Art. 731b OR)

Gemäss Mitteilung des Handelsregisters des Kantons Obwalden vom 14./20. August 2015 bestehen in der Organisation folgender Gesellschaften Mängel im Sinne von Art. 731b OR:

- FAM Schweiz AG (CHE-103.068.992), ohne Domizil, mit Sitz in Sachseln (P 15/052/I)
- VC Commercio AG (CHE-159.119.839), ohne Domizil, mit Sitz in Sarnen (P 15/058/I)

Das Handelsregister ersucht das Gericht um Erlass der erforderlichen Massnahmen.

Die erwähnten Gesellschaften werden aufgefordert, dem Kantonsgerichtspräsidenten I zum Gesuch des Handelsregisters *bis 10. September 2015* eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Das Gesuch liegt zu ihren Händen bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Die erwähnten Gesellschaften werden darauf hingewiesen, dass insbesondere die Auflösung der Gesellschaft und deren Liquidation nach den Vorschriften des Konkurses angeordnet werden kann. Der Entscheid liegt *ab 17. September 2015* zuhanden der erwähnten Gesellschaften bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 27. August 2015

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Alpnach

Einwohnergemeinde Alpnach. Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Alpnach

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde Alpnach nehmen an einer internen Weiterbildung teil. Deshalb sind die Gemeindeverwaltung sowie die gemeindeeigenen Betriebe wie Wasserversorgung, Werkdienst, usw. am *Donnerstag, 10. September 2015, ab 11.45 Uhr* geschlossen.

Die Gemeindeverwaltung ist in den Kalenderwochen 37 wie folgt geöffnet:

Montag, 7. September 2015	8.00–11.45 Uhr 13.30–17.00 Uhr
Dienstag, 8. September 2015	8.00–11.45 Uhr 13.30–17.00 Uhr
Mittwoch, 9. September 2015	8.00–11.45 Uhr 13.30–17.00 Uhr

Donnerstag, 10. September 2015
Interner Anlass

8.00–11.45 Uhr
Nachmittag geschlossen

Freitag, 11. September 2015

8.00–11.45 Uhr
13.30–16.00 Uhr

Vielen Dank für Ihr Verständnis

Alpnach, 21. August 2015

Einwohnergemeinde Alpnach

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **Palais Holding AG**, in *Engelberg*, CHE-114.654.289, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2011, Publ. 6042532). Statutenänderung: 04.05.2015. Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 500'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 500'000.00]. Aktien neu: 500 Inhaberaktien zu CHF 200.00. Bei der Kapitalherabsetzung werden pro Inhaberaktie je CHF 800.00 zurückbezahlt. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR wird durch öffentliche Urkunde vom 07.08.2015 festgestellt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Copartner Revision AG (CHE-107.423.224), in Basel, Revisionsstelle [bisher: Copartner Revision AG (CH-270.3.001.085-4)].

Tagesregister-Nr. 1043 vom 11.08.2015 / CHE-114.654.289 / 02321093

■ **SB Gesundheitspraxis Sonja Baumann**, in *Sachseln*, CHE-136.525.660, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 147 vom 03.08.2015, Publ. 2301959). UID neu: CHE-299.124.787 [bisher: CHE-136.525.660].

Tagesregister-Nr. 1039 vom 11.08.2015 / CHE-299.124.787 / 02321091

■ **SimplyVision GmbH**, in *Sarnen*, CHE-114.013.736, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2010, Publ. 5811554). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ivankovic, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Ulm (DE), Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit 170 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagesregister-Nr. 1042 vom 11.08.2015 / CHE-114.013.736 / 02321905

■ **Toniolo Holzbau GmbH**, bisher in *Mels*, CHE-109.809.333, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 08.09.2008, Publ. 4642252). Statutenänderung: 06.08.2015. Firma neu: **MF Mesi e-Power GmbH**. Sitz neu: *Alpnach*. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Weitere Adressen: Jurastrasse 4, 5610 Wohlen AG. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist das Ausführen sämtlicher Elektroinstallationen sowie den Handel

mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der Kollektivgesellschaft Toniolo & Willi, Holzbau, in Plons (Mels), gemäss Übernahmebilanz per 01.01.2003 mit Aktiven von CHF 118'366.78 und Passiven von CHF 22'207.55, zum Preise von CHF 96'159.23, wovon CHF 20'000.00 auf das Stammkapital angerechnet und CHF 76'159.23 als Forderung gutgeschrieben werden.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Toniolo, Reinhard genannt Reiner, von Schleithelm, in Mels, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Miraglia Faciano, Mirko, italienischer Staatsangehöriger, in Widen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 1044 vom 11.08.2015/CHE-109.809.333/02321381

■ **XING Switzerland GmbH**, in *Sarnen*, CHE-114.513.401, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 14.04.2015, Publ. 2094347). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kleiber, Felix, von Basel, in Oberrieden, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 0.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder, René, von Mühleberg, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1040 vom 11.08.2015/CHE-114.513.401/02321901

■ **Everest Trading AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-114.611.802, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2014, Publ. 1516267). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1047 vom 11.08.2015/CHE-114.611.802/02321099

■ **Renova Team GmbH**, in *Kerns*, CHE-350.821.408, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2014, Publ. 1819621). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagesregister-Nr. 1045 vom 11.08.2015/CHE-350.821.408/02321095

■ **WAMASA GmbH**, in *Sarnen*, CHE-467.018.455, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 10.03.2015, Publ. 2033357). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagesregister-Nr. 1046 vom 11.08.2015/CHE-467.018.455/02321097

■ **Bermuda by van Muyden & Dubler**, in Engelberg, CHE-287.090.880, Dorfstrasse 18, 6390 Engelberg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15.08.2014. Zweck: Verkauf von Textilien aus fairer und nachhaltiger Produktion. Bereitstellung von preiswerten Produkten in Engelberg für die Einheimischen sowie Touristen. Eingetragene Personen: van Muyden, Leonie, von Founex und Genève, in Engelberg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift und Dubler, Pascal, von Wohlen (AG), in Engelberg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1049 vom 12.08.2015 / CHE-287.090.880 / 02323833

■ **Flurgenossenschaft Terracestrasse Engelberg**, in Engelberg, CHE-334.706.358, c/o Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis AG, BET, Poststrasse 3, 6390 Engelberg, Institut des öffentlichen Rechts (Neueintragung). Statutendatum: 07.07.2011. Zweck: Die Genossenschaft bezweckt die Überführung der Terracestrasse in eine eigene Strassenparzelle, den Erwerb des Eigentums an dieser Strassenparzelle sowie deren Erhaltung und Erneuerung, den baulichen und betrieblichen Unterhalt und die Verwaltung. Die Terracestrasse dient der Erschliessung der sich innerhalb des Perimetergebietes befindlichen Grundstücke. Die Genossenschaft vertritt die gemeinsamen Interessen der Genossenschafter hinsichtlich der sich in ihrer Obhut befindlichen Anlagen gegenüber Behörden und Privaten. Publikationsorgan: Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Obwaldner Amtsblatt sowie dem Engelberger Anzeiger. Haftung: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung der Genossenschaftsmitglieder ist ausgeschlossen. Pflichten: Die Genossenschaftsmitglieder haben die finanziellen Pflichten gemäss näherer Umschreibung in den Statuten sowie den gestützt darauf gefassten Beschlüssen. Rechtsgrundlage: Art. 703 Abs. 1 ZGB (SR 210) und Art. 114 ff. EG ZGB des Kantons Obwalden (GDB 210.1) mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Obwalden vom 20.12.2011. Eingetragene Personen: Schneider, Esther, von Buus, in Engelberg, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Kuhn-Leonhard, Ute Susanne genannt Susanne, von Wohlen (AG), in Engelberg, Mitglied, Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Janka, Ferdinand, von Engelberg, in Engelberg, Mitglied, Protokollführer, ohne Zeichnungsberechtigung und Bussmann, Elisabeth, von Emmen, in Engelberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagesregister-Nr. 1048 vom 12.08.2015 / CHE-334.706.358 / 02323831

■ **ARTim GmbH**, in Kerns, CHE-403.010.623, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2015, Publ. 2126999). [gestrichen: Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 23.03.2015 wird gestützt auf Art. 731b Abs. 1 Ziff. 2 OR die Ernennung von RA Dr. Robert Ettlín, von Kerns, in Sarnen, als Geschäftsführer bis 31.08.2015 verlängert.] und [gestrichen: Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 22.09.2014 wird RA Dr. Robert Ettlín, von Kerns, in Sarnen, gestützt auf Art. 731b Abs. 1 Ziff. 2 OR als Geschäftsführer

mit Einzelunterschrift eingesetzt. Die Dauer dieser Ernennung ist einstweilen befristet bis 31.03.2015.]

Tagesregister-Nr. 1051 vom 12.08.2015 / CHE-403.010.623 / 02323837

■ **FHIM (fides helvetica iuris medicinae) GmbH, in Sarnen**, CHE-466.013.550, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2012, Publ. 6548952). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauser, Monika, von Glarus Nord, in Stansstad, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00] und Enz, Tim, von Laperswil, in Sarnen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].

Tagesregister-Nr. 1050 vom 12.08.2015 / CHE-466.013.550 / 02323835

■ **Schaukäserei Fam. Odermatt GmbH, in Engelberg**, CHE-105.609.657, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2015, Publ. 2232107). Statutenänderung: 31.07.2015. Umwandlung: Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung hat das Stammkapital auf CHF 100'000.00 erhöht und wird gemäss Umwandlungsplan vom 31.07.2015 und Bilanz per 30.06.2015 mit Aktiven von CHF 796'059.65 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 674'930.22 in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Die Gesellschafter erhalten für ihre bisherigen Stammanteile 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.00. Firma neu: **Schaukäserei Kloster Engelberg AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb der Schaukäserei im Klosterhof Engelberg sowie artverwandte Tätigkeiten. Sie kann alle mit dem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen, Patente und Lizenzen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten und sich an Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 20'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.00. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch aufgeführten Adressen oder per E-Mail. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odermatt, Ernst, von Dallenwil, in Dallenwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 11'000.00, mit einem Stammanteil von CHF 3'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 3'000.00 und Odermatt Crowley, Judith, von Dallenwil, in Engelberg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 3'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gravitas Treuhand + Revisions AG (CHE-109.380.382), in Sarnen, Revisionsstelle, mit einem Stammanteil von CHF 0.00 [bisher: Gravitas Treuhand + Revisions AG], Werder, Josef, von Hünenberg, in Küssnacht (SZ), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, Schnider, Thomas, von Flühl, in Giswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift

zu zweien, Rust, Andreas, von Walchwil, in Walchwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Grob, Walter, von Wattwil, in Wattwil, mit Einzelunterschrift und Oggier, Pius, von Varen, in Willisau, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1052 vom 12.08.2015 / CHE-105.609.657 / 02323863

■ **Camex AG**, in *Alpnach*, CHE-353.265.455, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2015, Publ. 2285183). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaczmarek, Andrzej Krzysztof, polnischer Staatsangehöriger, in Lodz (PL), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kaczmarek, Andrzej Krzysztof].

Tagesregister-Nr. 1055 vom 13.08.2015 / CHE-353.265.455 / 02326101

■ **Jacobs Switzerland GmbH**, in *Sachseln*, CHE-443.506.936, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 03.08.2015, Publ. 2301963). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunetti, Andrea Costantino, italienischer Staatsangehöriger, in Milano (IT), mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 0.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riva, Alberto, italienischer Staatsangehöriger, in Galbiate (IT), mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1053 vom 13.08.2015 / CHE-443.506.936 / 02326097

■ **Josef Waser-Odermatt, Lebensmittel**, in *Engelberg*, CHE-106.910.378, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 182 vom 19.09.1996). Firma neu: **Seppis Wein-Welt, Josef Waser-Odermatt**. Domizil neu: Alte Gasse 2, 6390 Engelberg. Zweck neu: Handel mit Weinen sowie weitere damit verbundene Tätigkeiten.

Tagesregister-Nr. 1054 vom 13.08.2015 / CHE-106.910.378 / 02326099

■ **LPISA**, in *Engelberg*, CHE-109.384.983, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12.08.2014, Publ. 1658319). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zahno, Josef, von Düringen und Tafers, in Ettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laurent, Eric, von Wallbach, in Engelberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1056 vom 13.08.2015 / CHE-109.384.983 / 02326103

■ **SOLUNITE AG**, in *Engelberg*, CHE-114.544.784, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2013, Publ. 7022578). Firma neu: **SOLUNITE AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 13.08.2015, 10.15 Uhr, eröffnet worden.

Tagesregister-Nr. 1057 vom 13.08.2015 / CHE-114.544.784 / 02326105

■ **Blitz Clean A. Gerber**, in *Giswil*, CHE-109.649.727, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 210 vom 29.10.2012, Publ. 6908162). Löschung infolge Geschäftsüberganges.

Tagesregister-Nr. 1058 vom 13.08.2015 / CHE-109.649.727 / 02326107

■ **ALGICO AG**, in *Sarnen*, CHE-264.021.129, Lindenhof 6, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13.08.2015. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen im In- und Ausland, für eigene Rechnung oder für Rechnung von Dritten, die Ausübung von Finanzgeschäften für, und Überwachung von solchen Unternehmen. Die Gesellschaft ist befugt, Darlehen zu gewähren und Garantien auszusprechen auch an Aktionäre und Nahestehende sowie alle Geschäfte durchzuführen, welche mit diesem Geschäftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an Unternehmungen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen und sich mit solchen Unternehmungen zusammenschliessen bzw. solche Unternehmungen übernehmen. Ferner kann die Gesellschaft Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 250'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 250.00. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre auch durch Brief, Fax oder E-Mail erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 13.08.2015 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Sonvico, Alessandro Aldo Anselmo, von Lugano, in Genève, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift und Zürcher, Giovan Battista, von Horgen, in Morcote, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1059 vom 14.08.2015 / CHE-264.021.129 / 02327997

■ **Gertrud von Speyr-Stiftung**, in *Alpnach*, CHE-109.801.521, Stiftung (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2015, Publ. 1919955). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Büren-von Moos, Gabrielle, von Luzern, in Meggen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1061 vom 14.08.2015 / CHE-109.801.521 / 02328339

■ **Tepula Holding AG**, in *Sarnen*, CHE-252.270.536, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2014, Publ. 1432395). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jeltsch, Jeva Isabel, von Basel, in Oberwil (BL), Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Haubensak, Jeva Isabel, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien], Jeltsch, Jara Eliane, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit

Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Haubensak, Jara Eliane, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien] und Schwab, Silvia Barbara, von Gals, in Küttigen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 1060 vom 14.08.2015 / CHE-252.270.536 / 02328337

■ **Bau + Plan Immobilien GmbH**, in *Alpnach*, CHE-114.050.192, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2015, Publ. 2038715). Firma neu: **Bau + Plan Immobilien GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 30.07.2015 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 819 i.V.m. Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Tagesregister-Nr. 1069 vom 17.08.2015 / CHE-114.050.192 / 02330185

■ **Baufux AG**, in *Sarnen*, CHE-369.444.288, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 30.04.2012, Publ. 6657956). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Erlenbach im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1070 vom 17.08.2015 / CHE-369.444.288 / 02329795

■ **Hans Kaufmann, Kaminfegergeschäft**, in *Kerns*, CHE-108.593.952, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 12 vom 21.01.1997). Domizil neu: Industriestrasse 8, 6064 Kerns.

Tagesregister-Nr. 1062 vom 17.08.2015 / CHE-108.593.952 / 02330707

■ **JEKS Holding AG**, in *Sarnen*, CHE-113.741.299, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2013, Publ. 993857). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagesregister-Nr. 1063 vom 17.08.2015 / CHE-113.741.299 / 02330709

■ **Radamant Financial AG**, in *Sarnen*, CHE-101.305.187, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 05.05.2015, Publ. 2135051). Statutenänderung: 14.08.2015. Aktienkapital neu: CHF 1'190'000.00 [bisher: CHF 200'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'190'000.00 [bisher: CHF 200'000.00]. Aktien neu: 1'190 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 14.08.2015.

Tagesregister-Nr. 1065 vom 17.08.2015 / CHE-101.305.187 / 02330181

■ **Summit Holding AG**, in *Kerns*, CHE-113.298.720, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 26.01.2015, Publ. 1950143). Firma neu: **Summit Holding AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 30.07.2015 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Tagesregister-Nr. 1068 vom 17.08.2015 / CHE-113.298.720 / 02330183

■ **The Big Picture AG**, in *Alpnach*, CHE-190.771.891, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 16.09.2014, Publ. 1716415). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wallimann, Niklaus, von Alpnach, in Alpnach, Präsident, mit Einzelunterschrift und Fischer-Walther, Andreas, von Alpnach, in Alpnach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Quenot, Jean-Luc, von Henniez, in Brunegg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1064 vom 17.08.2015 / CHE-190.771.891 / 02330711

■ **Wäldli GmbH**, in *Sarnen*, CHE-113.984.548, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2009, Publ. 5111060). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riebli, Ruedi, von Giswil, in Sarnen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.00 [bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift] und Spichtig, Beat, von Sachseln, in Sarnen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1067 vom 17.08.2015 / CHE-113.984.548 / 02330715

Sarnen, 27. August 2015

HandelsregisterGrundbuch.

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 1471 bis 1481 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.